

Ikalaata ilya Yaakobo Uwandilo

Ikalaata ili lyásimbiilwe nū Yaakobo, unholo wa Yeesu, áamile mulongozi uwa shibhanza isha mu Yelusaleemu. Abhasimbiiye aBhakilisiti bhe bhásaatile kufuma mu Yelusaleemu kubhala mū nhaaya na mū nsi izyamwabho.

Insiibho ya Yaakobo mwi kalaata ili, yáamile kubhabhuzya aBhakilisiti kuti ulwitikho lwabho mwa Kilisiti lukwanziwa kulolekha mū mbombo zwabho na mū njendo zwabho inyinza. Khabhili akubhamanyizya kutola izya kuyibaada, umwone, insungukho, indingo na kwamulana akhabhiibhi. Khabhili akulolesya uwinza uwa kubha bhafinjile, uwushindamu, impuuto, kujimbiilila na kubha ni njeele.

Zye zili mu shitaabu ishi

UYaakobo akubhalamukha aBhakilisiti

ABhakilisiti bhajendeelele mū lwitikho mū khabhalilo akhi

ABhakilisiti bhhabhabhombelaje akhinza abhantu bhonti sita

ABhakilisiti bhabhe ni njeele mu mazwi gaabho na kupuuta

Imanyizyo izya wudumbwe

Kupuuta na kulemeelela ulwitikho mū khabhalilo akha ma

Indamukho

¹ Ine ne Yaakobo, umubhombi wa Mulungu, nū wa Mwene uYeesu Kilisiti. Inkubhalamukha

imwe muBhayahuudi mwe mwitishile mwenti abha vikholo ishumi na vibhili, mwe musaatile mu nsi niizyo niizyo.

Kujimbiilila mu lwitikho akhabhalilo akhi ndingo

² Bhanholo bhaani mu lwitikho, we zikubhaaga indingo izya vikholo niivwo niivwo, museshelaje nhaani. ³ Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti inga ulwitikho lwinyu lukulingwa pe mukumanyila kujimbiilila mu ndingo. ⁴ Mujendeelele kujimbiilila shiniisho, inga mugoloshe mu lwitikho na kufishila kubha mwe bhagolosu sita kubhulilwa khokhonti mu lwitikho lwinyu.

⁵ Inga kuli weeka wiinyu we atamanyile idala ilya kubhomba ganaago, akwanziwa alaabhe kwa Mulungu, pe uMulungu atiimupe ziniizyo zye akulaabha. Umulungu akubhapa abhantu bhonti ivintu ivwa vikholo niivwo niivwo ku mwoyo uwa wupi, sita kukhajila.

⁶ Heelo akhabhalilo khe akulaabha, atabhanje ni nsyosi mu mwoyo, lyoli amwitishe uMulungu. Umuntu we ali ni nsyosi mu mwoyo akukholana na mabhilingwa ge impetu yikugasumba uku nuukwo mwa sambu.

⁷ Umuntu anza wunuyoy atakhasubhile kuti uMwene atiimupe khokhonti khe akulaabha,

⁸ kunongwa ye ali ni nsibho zibhili, khabhili akuyunjila mu wiikhalo waakwe wonti.

Abhapiina na bhadumbwe

⁹ Unholo mu lwitikho we mupina akhondeeye kuti aseshelaje, kunongwa ye uMulungu

amuzuvwizye. ¹⁰ Woope udumbwe akhondeeye kuseshela, kunongwa ye uMulongu amwisiizye. Wunayo udumbwe atishile anza weezya uwa mwi laala, ¹¹ kunongwa ye akhabhalilo khe izubha lilamile amafuku gaakwe gakwumikha ivimela, uweezya wakulenda, watakukondezya winza. She shiniisho nu dumbwe woope, we ali ma mbombo zyakwe, manamwo mwe akufwila.

uMulongu atakubhinjizya abhantu ma ndingo

¹² Kwashi umuntu ula we akujimbiilila ma lwitikho akhabhalilo akhi ndingo, kunongwa ye we aatola indingo, uMulongu akhayimuposheeleya uwuumi uwa wiila na wiila. Uwuumi wunawo wakhayibha we shipambwi shaakwe, anza she uMulongu alajile ku bhonti bhe bhamuganile.

¹³ Akhabhalilo khe umuntu akulingwa inga abhombe imbiibhi, atalongaje kuti, "Indingo zyani ziniizi zikufuma kwa Mulongu," kunongwa ye uMulongu atakulingwa ni mbiibhi. Khabhili uMulongu atakumulinga shiniisho umuntu wowonti. ¹⁴ fleelo umuntu wowonti inga ali ni nsungukho iya kubhomba imbiibhi, ipo pe akulingwa kubhomba. Insungukho yaakwe yiniyo yikumakwesela kubhomba imbiibhi. ¹⁵ Insungukho inga zyonjela zikupaapa imbiibhi, zyope imbiibhi inga zyakula zikupaapa uwufwe.

¹⁶ Bhanholo bhaani ma lwitikho abhaganwa, mutakhakhopelwe. ¹⁷ Ishikunjilwa ishinza na khantu khokhonti akhalunjisu vwonti vikufuma kumwanya kwa Mulongu, uMupeli uwa vwonti

ivwa lukhozyo kumwanya. Ivwa lukhozyo viniivwo vitakulamwa akhabhalilo khonti, akhabhalilo khamu vikuzima. Umulungu atali anzi vwa lukhozyo viniivwo, uweene atakugalunhana-galunhana, lyoli mwinza akhabhalilo khonti. ¹⁸ Ku shigane shaakwe, akhatubhiikha tubhe twe bhaana bhaakwe, kwi dala ilya kwitikha izwi lyakwe ilya nalyoli lye atupiiye. Abhombile ziniizyo kuti tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhayikholile mu vipelwa vwonti vwe apelile, takholane ni mvuno izya viyabho ivwa kwanda ivifumwe kukwakwe.

Kwimvwa izwi lya Mulungu na kulibhomba

¹⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! Atakhabhe umuntu kukwinyu we mukhalaganu kulonga sita kusibha, lyoli ayilinganyaaje kutejeelezya suuti. Khabhili atavitwaje nalubhilo, ²⁰ kunongwa ye umulakha wa muntu wutakubhomba zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu. ²¹ Pe shiniisho, muleshe uwubhiibhi wonti ni mbiibhi zyonti mu wikhalo wiinyu. Umulungu abhiishile izwi lyakwe mu mooyo giinyu, ishi malitejeelezyaje na kulitinikha ku wushindamu, kunongwa ye lili na makha aga kubhatuula.

²² Ileelo mutayikhopelaje kutejeelezya bhulo izwi lya Mulungu, lyoli mabhombaje anza she likulonga. ²³ Umuntu wowonti we akutejeelezya bhulo izwi lya Mulungu, ileelo atakubhomba she likulonga, wunuyo akubha ngati muntu we akuyeena pamiiso mu shilolelo. ²⁴ We aamala kuyeena, akhabhalilo khakhaala khe

akusogola pa shilolelo, akwiwa she ali. ²⁵ Ileelo umuntu we akusibhiihila ku wusimishizu izwi lya Mulumu, lye lili na makha aga kutusatula itwe kwepa mu mbiibhi, na kulilandata sita kwiwa zye ayimvwizye, wunuyoye we akusaywa mu ziila zye akubhomba.

²⁶ Inga umuntu akuyilola kuti akubhomba zye zikumukhondezya uMulumu, ileelo atakuyidinda kulonga zye zitakhondeeye, akuyikhopela. Khabhili imbombo ziniizyo zye akulola kuti zikhondeeye zitakumwawwa naakhamu. ²⁷ Injendo zye nyinza pamiiso ga Taata uMulumu zye zi ziizi, kubhaavwa abhapiina na bhafwile mu mayimba gaabho. Khabhili yikhondeeye kuyisunga, sita kuyisangaanya ni njendo imbiibhi izya bhantu bhe bhatakumwitikha uMulumu, kuti bhatakhamupwewe.

2

Maleshe kubha ni mwata iya kwimila abhadumbwe

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, kunongwa ye mumwitishile uMwene witu uYeesu Kilisiti uwa Wumwamu, mutimilaje abhantu bhamu.

² Inga umuntu ayinjila mu lubhangaano lwinyu, akwatile amenda agi togo, nu lusakhala ulwi zahaabu mu khasamba akhi nyooobhe, iwinza akwinjila umupiina, we akwatile amenda ge galalile, yingabha bhuli? ³ Inga imwe mukumuposheela mu wumwamu wunuyoye we akwatile akhinza, na kulonga kuti, "Yiikhala

apinza ipa,” iwinza kwa wūla umupīina mukulonga mukuti, “Iwe, bhalaga uyimiilile paala,” awe “Yiikhala paasi ipa,” ⁴ bhūli, kubhomba shiniisho, te ku kubhiimila bhamu? Te ku kubhagabhulanya abha lushindikho na bhe te bha lushindikho kufumilana ni nsibho zyinyu imbiibhi?

⁵ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! Umulungu abhasabhūye abhapiina abha mu nsi bhabhe bhantu bhe bhamwitishile uMwene wiitu uYeesu. Kumwitikha uYeesu we wudumbwe uwa nalyoli. Abhantu bhanaabho bhe uMulungu abhasabhūye kuti bhaposheelee uwamwene we abhalajile bhonti bhe bhamuganile. ⁶ Poope shiniisho imwe mukubhasufwanya abhapiina! Bhūli, abhadumbwe te bhe bhakwazya imwe mubhe mu mayimba na kubhatwala pilongolela pa bhamelanyi abhi nongwa? ⁷ Bhūli, bhanaabho te bhe bhakuliga itaawa ilyinza ilya Yeesu we imwe mwe bhantu bhaakwe?

⁸ Mu Wusimbe uWufinjile indajizyo iya wamwene wa Mulungu yikuti, “Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe.”* Inga nalyoli mukubhomba shiniisho, we mukubhomba akhinza. ⁹ Ileelo, inga mukubhiimila abhantu bha ndwimo, mukubhomba imbiibhi. Ku liniilyo, indajizyo ya Mulungu yikubhalonga kuti mwe bhatula nongwa. ¹⁰ Inga umuntu akulema indajizyo zyonti, ileelo apubhila yeeka mu ziniizyo, uMulungu akumubhaazya kuti apubhiye

* 2:8 2:8 Bhaazya Bhalaawi 19:18.

zyonti. ¹¹ Kunongwa ye uMlungu we abhiishile indajizyo ye yikuti, “Utakhabhembushe,”† we wunayo abhiishile na ye yikuti, “Utakhaagoje.”‡ Kwe kuti, poope inga utabhombile uwubhembu, ileelo ugojile, pe ukubha we munanganyi wi ndajizyo.

¹² Pe shiniisho, mulongaje na kubhomba, kumo mukumbukhaje kuti uMlungu akhayibhalonga kulandatana ni zwi lyakwe. Izwi liniili likutusatula itwe kwepa mu mbiibhi.

¹³ Akhabhalilo akha kulongwa, abhantu bhe bhatakulolelana ishisa, wope uMlungu te akhabhalolele ishisa. Inga umuntu akubhalolela ishisa abhantu abhanji, pe wope uMlungu akhayimolelela ishisa pi siku ilya kulongwa.

Kubha na lwitikho peeka ni mbombo inyinza

¹⁴ Bhanholo bhaani ma lwitikho, inga umuntu akuyilonjela kuti ali na lwitikho, kumo atakubhomba imbombo inyinza, yitakumwavwa naakhamu! Ulwitikho anza lunulwo lutangamapokha. ¹⁵ Inga unholo ma lwitikho, umusakhaala awe umwantanda, malalilwe, awe atali ni shaakulya, ¹⁶ pe weeka wiinyu akumubhuzya kuti, “Bhalaga ku wutengaanu, uyootaje umwoto na kwikuta,” ileelo akumlekha sita kumwavwa viila vwe abhuliliilwe, bhuli, amazwi ganaago gangabha ni mbombo? ¹⁷ She shiniisho, ulwitikho inga latabha ni mbombo inyinza, lukubha lufuuye.

† 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:14. ‡ 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:13.

18 Pamu umuntu inga alonga ati, “Iwe uli na lwitikho?” Wunwuyoy ingamwamula ingati, “Ine indi ni mbombo inyinza. Undanje she ungabha na lwitikho sita kubha ni mbombo inyinza, niine, kwi dala iyi mbombo inyinza, intikulanje she ulwitikho lwani luli.” 19 Bhuli, iwe ukwitikha kuti aliipo uMlungu weeka mwene? Khinza! Ileelo goope amapepu amabhiibhi gakwitikha ziniizyo na kuyinga ka lyoga.

20 We mulema! Khooni utakwanza kuziyaganya? Lakha inkulanje kufuma mu Wusimbe uWufinjile kuti ulwitikho sita mbombo inyinza, lutakwavwa naakhamu! 21 Uyise wiitu uAbulahaamu, amufumwizye umwana waakwe uIsaaka, abhe mfinjile iya kubhoola pa shigemo. Ka mbombo inyinza ziniizyo zye abhombile, uMlungu amubhaziizye kuti mugolosu pamiiso gaakwe!§ 22 Bhuli, utakulola ulwitikho lwa Abulahaamu ni mbombo zyakwe kuti zikhabhalaga peeka, paka pe ulwitikho lwakwe lunuwulwo lwakwiliye kwi dala iyi mbombo inyinza? 23 Ziniizyo zya bhombeshile, anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMlungu, wope uMlungu akhamubhaazya kuti mugolosu.”* Wope uAbulahaamu akhabhilishilwaga kuti manyani wa Mlungu. 24 Pe shiniisho mwalola kuti umuntu atangakhola kakhondela pamiiso ga Mlungu kwi dala ilya lwitikho lwene. Lyoli

§ 2:21 2:21 Bhaazya Wandilo 22:1-18. Khabhili bhaazya uAbulahaamu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:23 2:23 Bhaazya Wandilo 15:6.

umuntu akukhondela inga ali nũ lwitikho peeka ni mbombo inyinza.

²⁵ She shiniisho nũ Lakhabho umubhembu, woope akhabhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mũlungũ, kũ mbombo inyinza zye ábhombile. Ábhaposheleeye kũkwakwe abhapiminhanyi bhaala na kũbhashizya idala ilinji, kũti bhatakhalemwe.† ²⁶ Kwe kũti umubhili we wũtali nu wuumi wufuuye, she shiniisho ulwitikho sita mbombo inyinza lufuuye.

3

Uwugomu uwa kũtabhaala ulumili

¹ Bhanholo bhaani mũ lwitikho, mũtakhabhe na bhantũ abhinji mukaasi yiinyu bhe bhakwanza kũbha bhamanyizyi abhi zwi lya Mũlungũ. Inkũlonga shiniisho kũnongwa ye mumanyile kũti, pi siku ilya kũlongwa, umũlungũ akhayitulonga nhaani itwe tubhamanyizyi kũshila abhanji. ² Itwe twenti tukũbhomba imbiibhi kũ madala aga vikholo ivwinji. Inga aliipo umuntu we atakũbhomba imbiibhi mu ziila zye akũlonga, wũnũyo akũkhondela nalyoli, amanyile kuyidinda umubhili waakwe wonti.

³ Yeenya, ifalaasi* tukuzibijila kwi dala ilya kũbhikha kwi lomu lyabho ishijela ishinsi,

† **2:25** 2:25 Bhaazyá Yoshua 2:1-21; 6:22-25. * **3:3** 3:3 Ifalaasi shikhanũ she shikusugwa, shikholiine ni ndogomi. Abhantũ bhakũpanda pa mũsana pa falaasi we bhakwanza kũbhala kumo. Ifalaasi yiniyo bhakũyibhikha ishijela isha khasakhala kwi lomu kũti yimutinikhaje we akũyilongozya.

inga zitutinikhaje, khabhili tulongozyaje amabhili gaabho gonti. ⁴ Zyope imeeli, poope she mpiti nhaani, zikubunshilwa ni mpepu impiti. Ileelo zikulongolwa ni shibaabho ishinsi bhũlo, kubhala kwonti kwe umulongozi ayiganile. ⁵ She shiniisho nu lumili, she poope khantu khansi akha mubhili, abhantu bhakulonga impiti izya kuyibaada.

Musiibhe she umwoto umunsi wakupemba isengo ipiti! ⁶ Ulumili lwope luli ngati mwoto. Ulumili mpaaswa yeeka mu mpaaswa zyonti izya mubhili lwe lwizuuye imbiibhi izya shikholo ni shikholo. Khabhili luli na makha aga wunanganyi, lukubhiikha uwukhandamanu umubhili wonti. Khabhili ulumili luli ngati mwoto we wakumwosha umuntu na kumunanganya mu wiikhalo waakwe wonti, we wuli ngati mwoto kufuma kwa Seetani.

⁷ Ivipelwa ivwa vikholo vwonti vikusujikha. Abhantu bhangakhola kusuga ivikhanu ivwa mwi laala, inyonyi, vwe vikudendelukha, na vwe vili mwa sumbi. ⁸ Ileelo ataliipo umuntu we angakhola kusuga ulumili luleshe kulonga imbiibhi. Ulwene luli nu wubhiibhi we wutakudindikha, khabhili lukunanganya abhantu anzi nsalile iyi njokha.

⁹ Kwi dala ilya lumili tukumupaala uTaata, uMwene wiitu uMulungu. Khabhili kwi dala ilya lumili lunuulwo tukubhaliga abhantu, bhe uMulungu abhapelile ku shikholanyo shaakwe. ¹⁰ Munuunwo mwi lomu lyeka, mwe gakufuma amazwi aga kupaala, na ga kuguna. Bhanholo bhaani mu lwitikho, ganaago

gatakwanziwa kubha shiniisho! ¹¹ Yeenya, shitaliipo ishindingwi she shikufumwa aminzi amanonu, iwinza shifumwe mumwo aminzi amakhali! ¹² Bhanholo bhaani, ikwi ikuyu litangeela amatunda aga mazeituni.† Amazabi-ibu‡ goope shiniisho, gatangeela amatunda agi kuyu. Ishindingwi isha minzi amakhali shoope shitangafumwa aminzi amanonu.

Injeele nu wumanyi uwukwilizu

¹³ Wu naanu pakaasi yiinyu, uwi njeele? Alolesye ziniizyo kwi dala ilyi mbombo inyiza, na kubha nu wushindamu we wukufuma mu njeele zyakwe. ¹⁴ fleelo inga amooyo giinyu gizu-uye umwone nu wulyovi, mutayibaadaje kuti muli ni njeele. Khabhili mutalongaje ilenga pa wanalyoli. ¹⁵ Injeele anza ziniizyo zitakufuma kwa Mulungu. Ziniizyo zya mu nsi, njendo zya bhantu bhe bhatakumutinikha uMulungu, khabhili zikufuma kwa Seetani. ¹⁶ Poponti pe abhantu bhali nu mwone nu wulyovi, pakubha nu muyabhano, peeka na kubhomba imbiibhi izinji zyonti.

¹⁷ fleelo, bhe bhali ni njeele zye zikufuma kumwanya kwa Mulungu, bhanaabho bhe bhazelufwe, bhe bhakuyigana kubha nu wutengaanu na bhantu abhanji, abhatimvu khabhili bhe bhakutejeelezya. Bhanaabho bhe bhali ni

† **3:12** 3:12 Amazeituni makwi ge gakwela amatunda ge makhali kulya, poope shiniisho minza kukhama amafuta aga kulya na ga kaponya mwi taala. ‡ **3:12** 3:12 Amazabiibu makwi ge gakwela amatunda ge manonu kulya, khabhili minza kukhama aminzi aga matunda amanonu aga kumwela ge bhakuti idivaayi.

shisa nhaani, na kubhomba imbombo inyinza. Bhatakubhomba izya kwimila abhantu bhamu, khabhili bhatali na malenga. ¹⁸ Abhantu bhe bhakuleeta uwutengaanu pakaasi pa bhantu, bhakubha ngati bhakawaala imbeyu iya wutengaanu, pilongolela bhakhayiyebhela izya wugolosu pamiiso ga Mulungu.

4

Muyisyaje kwa Mulungu

¹ Ibho na madali ge gali mukaasi yiinyu, gaku-fuma kwoshi? Gakufuma mu nsungukho imbi-ibhi zye zikulwa nimwe mukaasi yiinyu inga mubhombe imbiibhi! ² Inga mutakuvwaga vwe mukusungukha, mukugoga. Mukulemwa nu mwone ku vintu ivwa bhantu abhanji. Khabhili we mwapootwa idala iya kuvwaga, mukwanda kulwilana, na kulwa. Vwe mukusungukha, mutakuvwaga, kunongwa ye mutakulaabha kwa Mulungu! ³ Poope akhabhalilo khe mukupu-uta, mutakuvwaga kunongwa ye mukupuuta ku nsibho imbiibhi. Mukulaabha kuti viila vwe mukuvwaga vikwilize insungukho zyinyu.

⁴ Imwe mukholiine na bhabhembu, kunongwa ye mutali nu wusunde! Bhuli, mutamanyile kuti inga mukuyigana kwikhala anza she bhakwikhala abha mu nsi, mukubha mwe bhalugu bha Mulungu? Wowonti we akusungukha kwikhala anza she abha mu nsi bhakwikhala, akubha mulugu wa Mulungu. ⁵ Mutasiibhaje kuti uWusimbe uWufinjile wakulonga pabhulo we wakuti, “UMulungu

amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kumugana uMupepu wunuuyo, akuvwalala nhaani.”* 6 Peeka na ganaago, uMulungu akutwonjezya uwiila, ye nongwa yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti, “Bhe bhakuyizuvwa, uMulungu akubhakhana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila.”†

7 Pe shiniisho, mumutinikhaje uMulungu. Mumukhaanaje uSeetani, woope atibhashimbile. 8 MUSEJEELELE kwa Mulungu, pe woope atibhasejeelele imwe. Muyizelufwaje inyoobhe zyinyu imwe mubhabhomba mbiibhi, muzelufwaje amooyo giinyu imwe mubhi nsibho zibhili. 9 Swimililaji, mulilaje na kuyilambuzya ku mbiibhi zyinyu. Kusekha kwinyu kugalanhane kubhe kulila, uluseshelo lwinyu lugalanhane kubha wuswimiilizu. 10 Muyisyaje pamiiso ga Mwene, pe woope atibhazuvwe.

Mutakhabhalonje abhamwinyu

11 Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutabhuzanyaaaje akhabhiibhi, kunongwa ye umuntu we akumubhuzya uwamwabho akhabhiibhi, awe akumulonga uwamwabho, wunuuyo akuzilonga akhabhiibhi indajizyo zya Mulungu na kuzilola mbiibhi. Akhabhalilo khe ukuzilola mbiibhi, khabhili utakuzilandata,

* 4:5 4:5 uMulungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kumugana uMupepu wunuuyo, akuvwalala nhaani. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Umupepu we uMulungu amubhiishile mukaasi yiitu akuvwalala nhaani ku mbiibhi zye tukubhomba. † 4:6 4:6 Bhaazya Vwilikho 3:34.

lyoli ukubha uyibhiishile we mwamuli wi ndajizyo. ¹² Umulungu mwene we akubhiikha indajizyo, khabhili we Mulonji. We wuuyo mwene akupokha, na kuyazya. Ishi, iwe we naanu we ukumulonga uwamwinyu?‡

Insoshi ku bha mabaado

¹³ Ishi, muntejeelezye akhinja, imwe mwe mukulonga kuti, “Umusanyuunu awe indaabhi, takhayibhala mu nhaaya zimo. Kunukwo takhayikhala umwanha wonti, takhayikhala na kukazya na kukabha ishuma.” ¹⁴ Mutamanyile poope zye zikhayibha indaabhi! Uwuumi wiinyu wa khabhalilo khashe buulo! Wukukholanywa ni mbeesu ye yikulolekha ku khabhalilo khashe, iwinza akhabhalilo khanaakho yikuteega! ¹⁵ Yikhondeeye kuti mulongaje mutinji, “Inga uMwene ayigana, tutibhe twe buumi, tutibhomba ikha awe khaala.” ¹⁶ Ileelo ishi imwe, mukuyibaada na gaala ge mukusibhiilila kubhomba. Akhabhalilo khonti kuyibaada anza shiniishi, khabhiibhi. ¹⁷ Pe shiniisho, wowonti we amanyile kubhomba inyinza, ileelo atakuzibhomba, umuntu wanuuyo akubhomba imbiibhi.

5

Insoshi ku bhadumbwe bhe bhakukhopela

¹ Ishi, imwe mubhadumbwe muntejeelezye akhinja! Mulilaje na kuyilambuzya, mulilaje na kukhoola kunongwa ye mapalamiye

‡ **4:12** 4:12 Uwamwinyu Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti umuntu uwunji.

kwinjila mu mayimba amapiti. ² Uwudumbwe wiinyu wubholile, na menda giinyu galiishile nu muswa. ³ Izahaabu ni nhela zyinyu ziguuye umusimwa. Umulungu akhayibhapa ulufundo we aalola umusimwa wunuwu we wukufumilana nu wiimi wiinyu. Ulufundo lunuwu lukhayinanganya amabhili giinyu anza she umwoto wukubhomba. Ziniizi zikhayibhombekha shiniisho kunongwa ye mayilandishiye ivintu vwinyu mu nsiku izi izya kumpelela. ⁴ Tejeelezyi, abhabhomba mbombo bhiinyu she bhakuyibhuna na kubhalonjeelela! Abheene bhamalile kubhomba imbombo iya kuvuna mu vwizi vwinyu, ileelo imwe mutabhaposheleziye. Kukhaana kubhaposhelezya kunuwu kukubhilishila ulufundo lwa Mulungu kukwinyu. Khabhili kuyibhuna ku bhabhomba mbombo bhanaabho kuvwinshile mu makutwe ga Mwene uwa makha gonti. ⁵ Mu wiikhalo wiinyu, mwe bhantu bha kuyikhobhosya. Mukubhomba izyi nsungukho zyinyu, akhabhalilo khe umulungu apalamiye kubhalonga. Ishi imwe mukholiine ni ng'ombe zye zitubhiye akhabhalilo akha kubhoolwa. ⁶ Mumulonjile na kumugoga umuntu we atatulile naazimo, poope atakubhadindila naakhamu.

Kujimbilila mu mayimba

⁷ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mujimbililaje, paka pe umwene uYeesu Kilisiti akhayinza. Yenyaaaji uwujimbilizu wa mulimi. Uweene akugulila ishiizi shimezye na kwelezya iviyabho vwe awaalile kulandatana ni mvula ye yikwanziwa. Iviyabho viniivwo vili ni mbombo

kukwakwe. Liniilyo lye likumubhikha umulimi ajimbiilile nhaani, paka pe vikwela. ⁸ She shiniisho niimwe mujimbililaje, mugomaje mu mooyo giinyu, kunongwa ye uMwene apalamiye kwiza. ⁹ Bhanholo bhaani, mutabhunanaje, inga mutakhalongwe. Yeenyi! UMulonji apalamiye, ali pa malyango!

¹⁰ Bhanholo bhaani, yeenyi abhakuwi bha Mwene, bhálonjile anza she uMwengu ábhasonteleziize. Bháyimbile, poope shiniisho bhájimbiliye mu khabhalilo khonti akha mayimba. Ishi niimwe mabhombaje shiniisho. ¹¹ Anza she mumanyile, tukuti bhasayiilwe abhantu bhe bhajimbiliye. Mwimvwizye uwujimbiilizu wa Ayuubu, na she uMwene amwawwizye.* uMwene ali ni shisa nu wiila.

¹² Bhanholo bhaani, ipiti nhaani kushila zyonti, mutalapaje, yibhe ku khantu khokhonti akha kumwanya, awe akha mu nsi, awe akhanji khokhonti. Inga mukwitikha khamu mutinji, "Nalyoli," awe inga mukukhaana mutinji, "Ndaali," inga mutakhalongwe.

Kumulaabha uMwengu mu lwitiko

¹³ Bhuli, mukaasi yiinyu muli nu muntu we akuyimba? Akwanziwa amulaabhe uMwengu. Bhuli, muli nu muntu we akuseshela? Akwanziwa ayimbaje inyimbo izya kumupaala uMwengu. ¹⁴ Bhuli, muli nu muntu we abhinile? Akwanziwa abhabhishile abhasongo abha shibhanza inga bhinze kumupuutila kwa

* **5:11** 5:11 Bhaazya Ayuubu 1:21-22; 2:10; 42:7-17.

Mulungu na kumupakha amafuta† kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti. ¹⁵ Akhabhalilo khe bhakumupuutila mu lwitikho, atipone. Umwene atimwimiiliseye kufuma paala pe agonile. Poope inga uwubhinu waakwe wukufumilana ni mbiibhi zye abhombaga, atituyilwe. ¹⁶ Pe shiniisho, weeka weeka alonje kwa wamwabho imbiibhi zyakwe, khabhili muputilanaje kwa Mulungu, pe matipone. Umuntu we akhondeeye pamiiso ga Mulungu, impuuto zyakwe zikubha na makha, khabhili zikubhomba imbombo.

¹⁷ Umukuwi uEliya aamile muntu anza taneetwe. Akhabhalilo khe amulaabhile uMulungu ku mwoyo kuti imvula yileshe kutoonya, yuumile amanha gatatu na meezi umutanda. ¹⁸ Pilongolela, akhamulaabha uMulungu winza kuti imvula yitoonye. Pe imvula yikhatoonya, insi yikhamezya na kwelezya iviyabho.‡

¹⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu umo kukwinyu akuteega kwi dala ilya kuwulekha uwanalyoli, pilongolela inga uwamwabho amagalasya winza, ²⁰ mumanye kuti, umuntu wowonti we akumwefwa umubhomba mbiibhi mu mbiibhi, atimuposhe umuntu wanuyo kuti atinjile ku bhafwe wiila na wiila. Khabhili atimubhiishe umuntu wanuyo atuyilwe imbiibhi zyakwe inyinji.

† 5:14 5:14 Kumupakha amafuta Ini yaamile mwata ya khabhalilo khanaakho iya kulolesya kuti amakha ga Mulungu ge gakumuponia umubhinu. ‡ 5:18 5:17-18 Bhaazy a 1 Bhamwene 17:1; 18:41-46.

**ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
(New Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06